



BOSCH

EXPERT

EXAL18V2-320



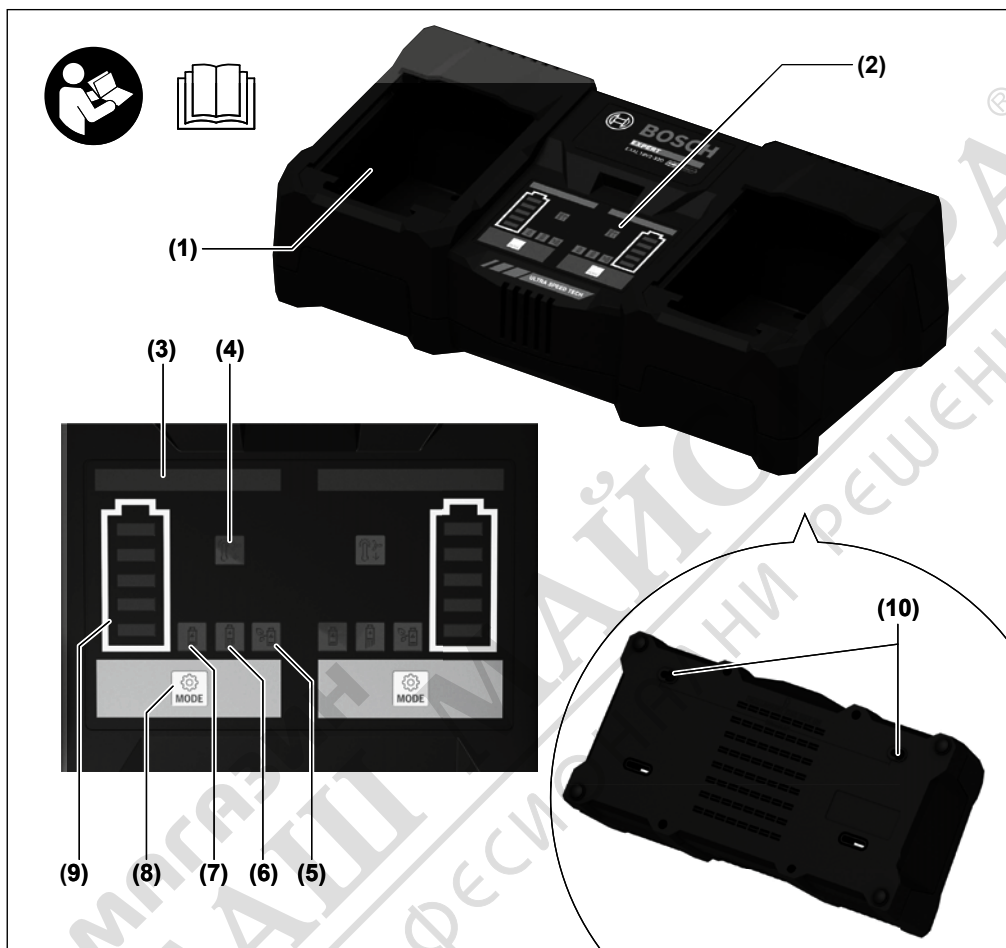
Powered by

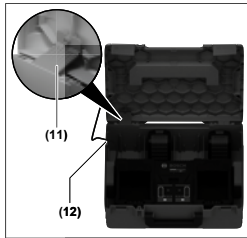


de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації

kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ka ორიგინალი ექსპლუატაციის ინსტრუქცია
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sq Manuali original i përdorimit
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ko 사용 설명서 원본
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی







Прегătirea pentru transportul в L-BOXX

Дупă вчехиеря процесули де фунцйоняре ши внянйе де транспортяря в L-BOXX, парцурйе următoryре етяпйе:

- Скоатйе дин призă фиша де режйа а каблуйи.
- Скоатйе каблуй инчъркърторуйи дин иешйря

де каблуй (12) ши депозитйеяз-л в вчхя L-BOXX, астьел вчърт сă ну фи грипат.

- Пентру а вчхидйе вчхя L-BOXX, ридичă ушор ечлиса де сигуранчă (11). В вчхер аз, капачул ва фи деблочат де ечлиса де сигуранчă.
- Вчхидйе вчхерт капачул вчхйи L-BOXX.

Fixarea pe perete

Пентру фикяря пе перете ку ажуторул системуйи де фикяря пе перете (10): Реализеязă 2 гъруйи а о дйстанчă де 250 mm. Пентру фикяря, утилйеязă шурубури ку кап ротунд ку ун дйаметру де минимум 5 mm пърнă ла максимум 6,5 mm.

В вчхер фикърйи пе перете, тйне вчхер дйречйя де монтяря вчхерт дйкйатă де сгйеата де пе пяртя инфйерйорă а вчъркърторуйи. Шйнеде де гхидяря пентру акумуляторйи сунт ориентатйе в шус.

Внтрежйнерйе ши сйервйе

Внтрежйнерйе ши курържăря

Дачă естйе вчхерсарă вчхеркуйря каблуйи де рачордяря, пентру а евйта пйеричлйтяря сигуранчйи в вчхертуп улйязърйи, ачехастă опяретйе се ва ечхерута де чъртйе Bosch сау де чъртйе ун вчхерту де сйервйе аурйорйзат пентру счхле ечхертйе Bosch.

Сйервйе де асйстенчă технйкă пост-върнърйи ши консултанчă члйентйи

Ромърнйа

Tel.: +40 21 405 7541



Адреседе ноастрйе де сйервйе ши лйнкурйе чъртйе сйервйеул де репяретйи ши вчхерта де пйесе де счхйбл ле гършйтйи ла:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

В вчхер аз де рчхлйацйи ши вчхернйе де пйесе де счхйбл, те ругърм сгйе спйечфйкй неапърат нумърул де вчхертйфйкйеря вчхертуп дйн 10 чйфре, вчхертйфйкйеря пе плърчхя ку дйте технйе а продуслуйи.

Елймйнерйе

Вчъркърторйе, ачхерсйорйе ши амбалжйе требуйе дйречйоняте чъртйе о стйацйе де ревалорифйкйеря ечхертйкă.



Ну елймйнатйи вчъркърторуйи ка пе ун дйешу менажйер!

Numai pentru țările UE:

Апярете ечхертйе е ечхертйонйе чхер ну май сунт улйязябле требуйе вчхертйе счхерат ши елймйнатйе в вчхертйе ечхертйкă. Утилйеязă сйстйемеде де вчхертйеря дйесемнйате. Елймйнерйа вчхертйкă пйеа фи вчхертйкă пентру медйу ши сгйеанатйе дйн чхерта елймйнерйи де субстанчйе пйеричлоаесе.

Български

Указанйа за сйгурност



Прочетете вчхертйелно вчхертйе указанйа ши вчхертйе рчхлйцйи за безопасност.

Пропускйи пйер спазването на вчхертйе рчхлйцйе за безопасност ши указанйа за рачора моят да вчхертйе а последствйе токов удяря, пйожяря и/или тежкйе травмйи.

Сърхраняйте тезйе указанйа на сйгурно място.

Вчхертйе рчхлйцйа вчхертйе рчхлйцйа само ако рачырйате дйбре и мйожете да управлйавете вчхертйе рчхлйцйе му фунцкйи или сте пйолучылнйе нужнйе указанйа за това.

- ▶ **Това зарядно устрйе тйе не е пйедназчхеренйе за пйолзване от дйеца и лйца с огрйанйчйенйе фйзйческйи, сйензорнйи или дйушевнйе вчхертйе мйожностйи или без достатъчнйе опйт. Това зарядно устрйе мйоже да се вчхертйе пйолзвйа от дйеца от 8-гхдйшнйа вчхертйе лйца с огрйанйчйенйе фйзйческйи, сйензорнйи или дйушевнйе вчхертйе мйожностйи или без достатъчнйе опйт, ако са пйод вчхертйе рчхлйцйа вчхертйе надзор от лйца, отгйоворнйе за безопасностйа вчхертйе, или ако са бйлйе обученйе за сйгурнйа рачора съртйе зарядното устрйе тйе рачырйат съртйе вчхертйе с това опасностйи. В пйротйе вчхертйе случйа счхерствува опасност от непярвйлно пйолзване и тйудовйе злйополукйи.**

- ▶ **Следете дйеца пйер пйолзване, пйочйствване и пйоддържване.** Така се пйедотврятява опасностйа дйеца да вчхертйе а игрйат съртйе зарядното устрйе тйе.
- ▶ **Заряджайте само Bosch лйтйево-йоннйи акумуляторнйе батерйи на пяртнйор на AMPShare с капачйтет от мйнймум 1,3 Ah. Напярженйето на акумуляторнйа батерйа тйе рчхлйцйа да съртйе вчхертйе на зарядното напярженйе на зарядното устрйе тйе. Не се опйтвйайте да заряджайте обйкнйовенйе (неакумуляторнйе) батерйи. В пйротйе вчхертйе случйа счхерствува опасност от пйожяря и ечхлйозйа.**



Вчхертйе рчхлйцйа зарядното устрйе тйе само в затворенйе пйомещенйа и го пйазете далеч от вчхертйе влага. Пйервчхертйе на вода на зарядното устрйе тйе пйовышйава опасностйа от токов удяря.

- ▶ **Пйоддържайте зарядното устрйе тйе чхертйе. Счхерствува опасност от токов удяря вчхертйе на замърсйване.**

- ▶ **Винаги преди ползване проверявайте зарядното устройство, вкл. кабела и щепсела. Ако установите повреди, не ползвайте зарядното устройство. Не отваряйте сами зарядното устройство и допускайте ремонти да бъдат извършвани само от Bosch или от упълномощени клиентски служби и само с оригинални резервни части.** Повредени зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават опасността от токов удар.
- ▶ **Не оставяйте зарядното устройство да работи върху леснозапалима повърхност (напр. хартия, плат и т.н.), респ. в леснозапалима среда.** Поради нагряването на зарядното устройство по време на работа съществува опасност от пожар.
- ▶ **Не покривайте вентилационните отвори на зарядното устройство.** В противен случай зарядното устройство може да прегрее и да престане да функционира нормално.
- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядни устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.



Това зарядно устройство има заземителна връзка само за функционални цели.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Зарядното устройство е предназначено за зареждане на презареждаеми литиево-йонни акумулаторни батерии на Bosch или такива на партньори на AMPShare.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на зарядното устройство на фигурите.

- (1) Гнездо за зареждане
- (2) Поле за обслужване
- (3) Индикация на статуса
- (4) Индикатор за Active Air Cooling
- (5) Индикатор за режим на зареждане Long Life

- (6) Индикатор за режим на зареждане Power Boost
- (7) Индикатор за стандартен режим на зареждане
- (8) Бутон MODE
- (9) Индикатор за състояние на зареждане
- (10) Окачване за стена
- (11) Предпазно езиче
- (12) Кабелен изход

Технически данни

Зарядно устройство	EXAL18V2-320
Клас на защита	□ / II
Макс. заряден ток (на отделение за зареждане)	32 A (16 A)
Зарядно напрежение на акумулаторната батерия (автоматично разпознаване на напрежение)	18 V $\overline{\text{---}}$

Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Зареждане на батерията

- ▶ **Съобразявайте се с напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните от типовата табелка на зарядното устройство.

Процесът на зареждане започва, когато щепселът на зарядното устройство бъде включен в контакта и акумулаторна батерия бъде поставена в отвора за зареждане (1).

- Двете гнезда за зареждане зареждат независимо едно от друго.

- Процесът на зареждане е възможен само когато температурата на акумулаторната батерия се намира в допустимия температурен обхват за зареждане:

- **GVA 18V...** : 0 °C ... 45 °C
- **EXBA18V...** : -10 °C ... 55 °C



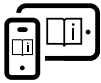
За допълнителна информация посетете онлайн ръководството за експлоатация: www.bosch-pt.com/manuals

Процедура по зареждане

За зареждането на акумулаторните батерии можете да избирате между 3 различни режими на зареждане. Натиснете бутона MODE (8), за да смените между следните режими на зареждане:

- Стандартен режим на зареждане
- Power Boost режим на зареждане
- Режим на зареждане Long Life

Съответният символ на полето за обслужване (2) светва.



За допълнителна информация посетете онлайн ръководството за експлоатация:
www.bosch-pt.com/manuals

Работа

- ▶ Преди извършване на каквито и да е дейности по зарядното устройство изключвайте щепсела от контакта.

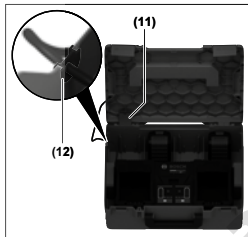
Зарядното устройство може да се използва стоящо (настолна работа) или окачено на стена.

Работа в L-BOXX

- ▶ Капакът на L-BOXX по време на процеса на зареждане трябва да остане напълно отворен. Предпазното езиче трябва да бъде закрепено към капака на L-BOXX. Кабелът на зарядното устройство трябва да бъде прокаран през кабелния изход в L-BOXX.



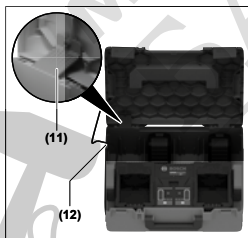
L-BOXX не влиза в стандартния обхват на доставката.



Монтиране на зарядното устройство

За да можете да работите със зарядното устройство в L-BOXX, изпълнете следните стъпки:

- Отворете напълно капака на L-BOXX, докато предпазното езиче (11) щракне на място. Предпазното езиче (11) предпазва капака на L-BOXX от случайно затваряне.
- Прокарайте каבלа на зарядното устройство през кабелния изход (12) в L-BOXX и вкарайте мрежовия щепсел в захранващия контакт.



Подготовка за транспортиране в L-BOXX

След работа и преди транспортиране в L-BOXX изпълнете следните стъпки:

- Извадете мрежовия щепсел на каבלа от контакта.
- Извадете каבלа на зарядното устройство от кабелния изход (12) и го съхранявайте в L-BOXX, така че да не може да бъде защитан.
- За да затворите L-BOXX, повдигнете леко предпазното езиче (11). Това позволява ключалката да бъде освободена с помощта на предпазното езиче.
- Затворете напълно капака на L-BOXX.

Закрепване върху стена

За закрепване към стената чрез стенното окачване (стойка) (10): Пробийте 2 отвора на разстояние от 250 mm.

Използвайте за закрепване винтове с кръгли глави с диаметър от 5 mm до макс. 6,5 mm.

При закрепване към стената вземете предвид посоката на монтаж, показана със стрелки в долната част на зарядното устройство. Направляващите релси за акумулаторните батерии сочат нагоре.

Поддържане и сервис

Поддържане и почистване

Когато е необходима замяна на захранващия кабел, тя трябва да се извърши в оторизиран сервис за електроинструменти на **Bosch**, за да се запази нивото на безопасност на **Bosch** електроинструмента.

Клиентска служба и консултация относно употребата

България

Тел.: +359(0)700 13 667



Нашите адреси за обслужване и връзки към услуги за ремонт и поръчка на резервни части може да намерите на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

Зарядните устройства, принадлежностите и опаковките им трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте зарядните устройства при битовите отпадъци!



Само за страни от ЕС:

Електрическите и електронни уреди, които вече не могат да се използват, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологично съобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможното съдържащите се опасни вещества.



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart • GERMANY

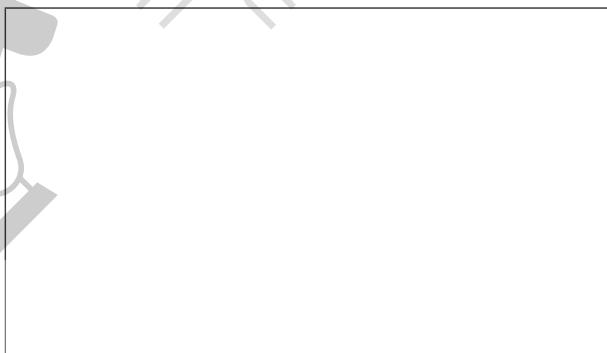
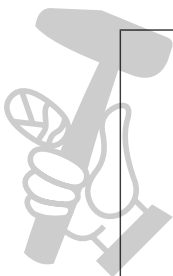
www.bosch-professional.com

1 609 92A 9CR (2025.03) TAG / 85



1 609 92A 9CR

МАСТОР
БАТ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



- de Origine
- en Origine
- fr Notice
- es Manual
- pt Manual
- it Istruzioni
- nl Oorspr
- da Origine
- sv Bruks
- no Origine
- fi Alkuper
- el Προ
- tr Orijin
- pl Instru
- cs Půvo
- sk Pôvo
- hu Ered
- ru Ориг
- uk Ориг